



Es wirkt!

EU-KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV
podľa Vyhláška (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Dátum vytlačenia: 27.08.2009
Spracovávať: 26.08.2009
Zriadené: 15.07.2009

BALLISTOL Universalöl

Materiálové číslo 2170

Znenie 2 / Strana 1 od 6

1. Označenie látky, prípravku a firmy

Identifikácia látok alebo úprava

Obchodný názov: BALLISTOL Universalöl

Použitie látky / prípravku

Čistí, ošetruje, maže, preniká do trhlín, uvoľňuje a povoľuje. Ochrana proti korózii, mazací olej, sprej na kontakty, chráni zámky pred zamrznutím.

Údaje k výrobcovi / dodávateľom

Firemné označenie: F.W. KLEVER GmbH

Ulica/Poštový priečinok: Hauptstrasse 20

Národnosť, ŠPZ, mesto (obec):

D-84168 Aham

World Wide Web: www.ballistol.de

Email: info@ballistol.de

Telefón: +49 (0) 8744 96 99 0

Telefax: +49 (0) 8744 96 99 96

Sektor poskytujúci informácie:

Telefón: +49 (0) 8744 96 99 0, E-mail info@ballistol.de

Číslo tiesňového volania

Dr. Christian Zettler, Telefón: +49 (0) 8744 96 99 0

Toto číslo je v prevádzke len v úradných hodinách.

2. Možné nebezpečenstvo

Triedenie:



F+

mimoriadne horľavý

R 12

Mimoriadne horľavý.

3. Zloženie / údaje o ingredienciách

Nebezpečné obsahové látky:

CAS-č.	EINECS / ELINCS	Označenie	Obsah	Triedenie
74-98-6	200-827-9	Propán	< 15 %	F+; R 12
106-97-8	203-448-7	n-Bután, čistý	< 15 %	F+; R 12
92112-69-1	295-570-2	Hexane, branched and linear	< 2,5 %	F, Xn, N; R 11, 38, 51/53, 65, 67

4. Prostriedky prvej pomoci

Po nadýchnutí: Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu. Pri dýchacích ťažkostiach ihneď zavolajte lekára.

Po kontakte s pokožkou: Pri kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom vody a mydlom. Vymeňte kontaminované oblečenie. V prípade kožnej reakcie vyhľadajte lekára.

Po očnom kontakte: Okamžite vypláchnite otvorené viečko po dobu 10 až 15 minút tečúcou vodou. Následne vyhľadajte očnému lekára.

5. Opatrenia k uhaseniu požiaru

Vhodný hasiaci prostriedok: Striekací vodný lúč, pena, suchý hasiaci prášok, kyslíčnik uhličitý.



Mimoriadne ohrozenie prostredníctvom samotnej prípravy, jej spalín alebo vznikajúcimi plynmi:

Mimoriadne horľavý. Výpary môžu tvoriť so vzduchom výbušné zmesy.
Pri požiari môžu vznikáť: Sadza, kysličník uhoľnatý a kysličník uhličitý

Mimoriadne ochranné prostriedky pri odstraňovaní požiaru:

Použite respirátor nezávislý na okolitom vzduchu.

dodatočné pokyny:

Ohrozené nádoby chlaďte prúdom vody a podľa možnosti odtiahnite z nebezpečnej zóny.
Zahriatím dochádza k vysokému tlaku a nebezpečenstvu prasknutia.
Zabráňte prieniku hasiacej vody do povrchových vôd alebo podzemných vôd.

6. Opatrenia pri samovoľnom uvoľnení

Bezpečnostné opatrenia vzťahujúce sa na personál:

Odstráňte všetky zdroje vznietenia. Dbajte na dostatočné vetranie. Nevdychujte pary/aerosóly.

Opatrenia na ochranu životného prostredia:

Zabráňte prieniku do pôdy, kanaliácie, vôd, nižšie položených miestností a jám. Poprípade informujte príslušné úrady.

Spôsob čistenia:

Mechanicky odobrať materiálmi viažúcimi tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač) a vo vhodných nádobách priviesť k zneškodneniu. Dobré vyčistiť okolie.

7. Zaobchádzanie a skladovanie

Zaobchádzanie

Pokyny pre bezpečné použitie:

Dbajte na dobré vetranie a odsávanie skladu a pracoviska.
Nevdychujte pary/aerosóly. Nestriekajte do očí.
Nestriekať proti ohňu a žeravým predmetom.

Pokyny k ochrane pred požiarmi a výbuchmi:

Uchovávajúte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia. Nádoba je pod tlakom.
Chráňte pred slnečným žiarením a teplotami nad 50 °C. Ani po použití neotvárať násilne alebo spaľovať.

Skladovanie

Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby:

Skladujte len v originálnom balení. Skladovať pri izbovej teplote.

Ložisko/sklad triedy VCI: 2B

8. Obmedzenie a kontrolovanie expozície / Osobná ochranná výbava

Obmedzenie a kontrolovanie expozície

Používajte len na dobre vetranom mieste.
Pozri tiež údaje v kapitole 7, odsek skladovania.

Obmedzenie a kontrolovanie expozície na pracovisku

Ochrana dýchania:

Pri prekročení hraničnej hodnoty-WEL sa vyžaduje nosenie ochranného dýchacieho prístroja.

Použite filtračný prístroj typu AX. charakteristické zafarbenie hnedý podľa EN 371.

Pre propán všeobecne platí:

Pri prekročení povolenej koncentrácie sa vyžaduje nosenie izolačného dýchacieho prístroja!

Ochrana rúk:

Odporúčanie Ochranné rukavice podľa EN 374.

Rukavicový materiál: nitrilový kaučuk-Obmedzená doba používania (maximálna doba nosenia): >480 min.

Dbajte na údaje výrobcu ochranných rukavíc o priepustnosti a dobu použiteľnosti.

Ochrana očí:

Odporúčanie: Tesné uzavreté ochranné okuliare podľa EN 166.

Ochrana a hygienické opatrenia:

Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev.

Pred prestávkou a po ukončení práce si umyte ruky.



9. Fyzikálne a chemické vlastnosti

Súhrn príznakov

Forma:	Aerosól
Farba:	svetložltý do žltý
Zápach:	charakteristický

Dôležité údaje k ochrane zdravia a životného prostredia ako aj k bezpečnosti

Bod varu / oblasť varu	(propán) -42 °C
Bod vzplanutia/oblasť plameňa:	(propán) -104 °C
Hranice explózie:	SHV (spodná hranica výbušnosti): 1,50 Vol% HHV (horná hranica výbušnosti): 10,90 Vol%
Hustota:	pri 20 °C: 0,775 g/ml
Rozpustnosť vo vode:	pri 20 °C: nerozpustný, emulgovateľný

10. Stabilita a reaktivita

Vyvarovať sa podmienkám:	Mimoriadne horľavý. Nádoba je pod tlakom. Chráňte pred slnečným žiarením a teplotami nad 50 °C. Ani po použití neotvárať násilne alebo spaľovať. Nestriekať proti ohňu a žeravým predmetom. Uchovávať mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.
Vyhnuť sa látkam:	Pri kontakte so silnými oxidačnými prostriedkami (látkami podporujúcimi horenie) je možná silná reakcia alebo vzplanutie.
Nebezpečné produkty rozkladu:	Pri požiari môžu vznikáť: Sadza, kyslíčnik uhoľnatý a kyslíčnik uhličitý
Ďalšie údaje:	Produkt je pri normálnych skladovacích podmienkach stabilný.

11. Toxikologické údaje

Toxikologické skúšky:

Po nadýchnutí:	Inhalácia je príčinou narkotického pôsobenia/opojenia. Pri dlhšej expozícii: Nevoľnosť, omámenosť, bolesti hlavy, rozrušenie, ospalosť, závrat, bezvedomie. Pri vysokých koncentráciách pary: Poškodenie CNS, bezvedomie.
Po očnom kontakte:	slabo dráždivý

Všeobecné poznámky

Nie je zaznamenané senzitivne pôsobenie.

12. Ekologické údaje

Ekotoxický účinok

Ohrozenie vodnej skupiny:	1 = slabo znečisťuje vodu
Iné pokyny:	Žiaden náznak na bioakumulačný potenciál.

Údaje k eliminácii

Iné pokyny:	Produkt je ľahko biologicky odbúrateľný. Nemieša sa s vodou a pláva na povrchu. Bude absorbovaný podlahou a zostane nemobilný.
-------------	--

Ďalšie údaje k ekológii

Všeobecné pokyny:	Zabrániť úniku do podzemných vôd, vodstva a kanalizácie.
-------------------	--



Es wirkt!

EU-KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Vyhláška (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Dátum vytlačenia: 27.08.2009
Spracovávať: 26.08.2009
Zriadené: 15.07.2009

BALLISTOL Universalöl

Materiálové číslo 2170

Znenie 2 / Strana 4 od 6

13. Údaje k likvidácii odpadu

Produkt

Číselný kód odpadu 160504* = Nebezpečné látky obsahujúce plyny v tlakových nádobách (vrátane halónov)

* = Preukázanie o likvidácii odpadu je povinné.

Odporúčanie: Osobitný odpad. Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

Obal

Číselný kód odpadu 150110 = Obaly, ktoré obsahujú zvyšky nebezpečných látok alebo sú znečistené nebezpečnými látkami.

Odporúčanie: Starostlivo vyprázdniť a podľa možností kompletne. Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

14. Údaje k preprave

Pozemná doprava (ADR/RID)

Výstražná tabuľa: ADR: UN-číslo 1950
RID: Ident. číslo nebezpečnosti 23, UN-číslo 1950

Označenie tovaru: UN 1950, VÁKUOVÉ BALENIA, horľavý, -á, -é

ADR/RID Trieda 2, Kód: 5F

Lístok 2.1

Mimoriadne predpisy 190 - 327 - 625

Obmedzené množstvá LQ2

EQ E0

Obal: Pokyny P003 - LP02

Obal: Mimoriadne predpisy PP17 - PP87 - RR6 - L2

Mimoriadne predpisy pre spoločné balenie MP9

Kód obmedzenia v tuneli: D



Lodná doprava (IMDG)

UN-číslo: 1950

Správne technické pomenovanie: Aerosols (maximum 1 l)

IMDG: Class 2, Code -, •, see SP63

Baliaca skupina: -

EmS: F-D, S-U

Mimoriadne predpisy 63, 190, 277, 327, 959

Obmedzené množstvá See SP277

EQ E0

Obal: Pokyny P003 - LP02

Obal: Predpisy PP17 - PP87 - L2

IBC: Pokyny -

IBC: Predpisy -

Pokyny tankovania/čerpania: IMO -

Pokyny tankovania/čerpania: UN -

Pokyny tankovania/čerpania Predpisy -

Stowage and segregation Category A. Segregation as for class 9 but 'Away from' sources of heat and 'Separated from' class 1 except division 1.4.

Properties and observations -



Es wirkt!

EU-KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Vyhláška (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Dátum vytlačenia: 27.08.2009
Spracovávať: 26.08.2009
Zriadené: 15.07.2009

BALLISTOL Universalöl

Materiálové číslo 2170

Znenie 2 / Strana 5 od 6

Letecká preprava (IATA)

UN/ID-číslo:	1950
Správne technické pomenovanie:	AEROSOLS, flammable
ICAO/IATA:	Class 2.1
Hazard	Flamm. gas
EQ	E0
Passenger Ltd.Qty.:	Y203 - Maximum quantity: 30 kg G
Passenger:	203 - Maximum quantity: 75 kg
Cargo:	203 - Maximum quantity: 150 kg
Special Provisioning	A145 - A153
ERG	10L

15. Právne predpisy

Označenie

Písmeno označenia a značka ohrozenia:

F+ mimoriadne horľavý

R-vety: R 12 Mimoriadne horľavý.

S-vety: S 23 Nevdychujte pary/aerosóly.
S 51 Používajte len na dobre vetranom mieste.

Text pokynov pre etikety Nádoba je pod tlakom. Chráňte pred slnečným žiarením a teplotami nad 50 °C. Ani po použití neotvárajte násilne alebo spaľovať. Nestriekať proti ohňu a žeravým predmetom. Uchovávajú mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia. Uschovávať mimo dosahu detí.

Národné predpisy

Národné predpisy - Nemecko

Ložisko/sklad triedy VCI: 2B

Ohrozenie vodnej skupiny: 1 = slabo znečisťuje vodu

Pokyny k omedzenej činnosti:

Dodržiujte pracovné omedzenia pre mládež.

ohrozená skupina A, HB

Ochranný stupeň 2

Národné predpisy - USA

Systémy hodnotiace nebezpečenstvo



NFPA Hazard Rating:

Health: 1 (Slight)

Fire: 4 (Severe)

Reactivity: 0 (Minimal)

HMIS Version III Rating:

Health: 1 (Slight)

Flammability: 4 (Severe)

Physical Hazard: 0 (Minimal)

Personal Protection: X = Consult your supervisor

HEALTH	1
FLAMMABILITY	4
PHYSICAL HAZARD	0
	X

16. Iné údaje

Ďalšie informácie

R-vety: R 11 = Veľmi horľavý.
R 12 = Mimoriadne horľavý.
R 38 = Dráždi pokožku.
R 51/53 = Jedovatý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.
R 65 = Škodlivý, po požití môže spôsobiť poškodenie pľúc.
R 67 = Pary môžu spôsobiť ospalosť a závrat.



Es wirkt!

EU-KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Vyhláška (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Dátum vytlačenia: 27.08.2009

Spracovávať: 26.08.2009

Zriadené: 15.07.2009

BALLISTOL Universalöl

Materiálové číslo 2170

Znenie 2 / Strana 6 od 6

Dôvod posledných zmien: Zmena v odstavci 2 + 15: Zmena označenia
Zmena v odstavci 3: CAS 64742-49-0 --> CAS 92112-69-1
Všeobecné prepracovanie

Odbor vystavujúci kartu údajov

Kontaktná osoba: pozri kapitolu 1, odsek pre poskytovanie informácií.

Údaje v tejto karte údajov sú zostavené podľa najlepších vedomostí a zodpovedajú stavu znalostí k dátumu spracovania. Nezabehpečuje to v zmysle právnej záväznosti dodržanie určitých vlastností.